



紅耳鸛俱樂部委員會  
委員及工作人員

主席  
梁家永

副主席(內務)  
文權溢

副主席(外務)  
勞榮斌

秘書  
何旺玲

顧問委員  
丘漢光

委員  
周錦翠(總編輯) 王志慧

組長  
文權溢 黃詠衡 梁家永  
勞榮斌 吳仁娜 簡漢江

副組長  
岑萬全 何旺玲 關合珠  
何家強 鄭金源 宗作剛

編輯小組  
陳志強

科技顧問  
梁厚鍵

※※※※※※※※※※

## 香港觀鳥會

香港九龍青山道 532 號

偉基大廈 7 樓 C 室

電話: (852) 2377 4387

傳真: (852) 2314 3687

電郵: hkbws@hkbws.org.hk

網址: www.hkbws.org.hk

 www.facebook.com/hkbws

## 邁向復常：觀鳥比賽與內部交流

梁家永

為免繼續蹉跎歲月，紅耳鸛俱樂部委員會在充份考慮防疫措施的前提下，決定爭取盡量恢復正常活動。現計劃：

### (一) 於 11 月下旬舉辦組際觀鳥比賽

我們共有六組，每組各自組織每隊人數三至四人的隊伍參賽，隊伍數目不限。每組可分派隊伍至不同路線觀鳥，但每組只可派一隊往米埔保護區及一隊往濕地公園。比賽除比拼發現到的鳥種數目外，還會於另一天進行觀鳥常識問答比賽。

還記得於 2017 年，我初加入紅耳鸛俱樂部，當時委員會舉辦了一次「目標 100 比賽」，組員自行組成港九新界 23 條探索路線，錄得 111 種雀鳥超乎目標，其中「雷公田隊」巧遇行山常客影帝周潤發，成為紅耳鸛的一時佳話！



觀鳥 100

### (二) 內部觀鳥交流

於 10 月和 11 月期內，舉辦六次米埔觀鳥內部交流活動。每次安排紅耳鸛六組中的其中兩組（例如第五、第六組）參加，名額 50 人。每組（例如第五組）最多分成 6 個小隊，每小隊 4 人，由大會明確委任協調員。協調員負責：1) 確保小隊隊員按照大隊設定的觀鳥路線、位置和時間進行活動；2) 促進小隊隊員之間的觀鳥知識交流。若名額不足，第九屆、第十屆和本組組員優先。

以上只是初步計劃，細節還須聽取各位意見。歡迎各組組內展開討論，以達至最佳方案。

說來，變幻原是永恆，問題只在於如何應變！

正如大家早已知悉，我們在6月中旬舉辦了一次網上話別會「與羅偉仁經理說再見」。該次活動有40多人參加，與會者都表示對這位服務了香港觀鳥會16年的紅耳鶉老友依依不捨，並祝願他與家人未來一切順利，展開美好新生活！因應新的人事狀況，觀鳥會擢升余日東先生為總監，胡明川女士為副總監，以領導該會的行政工作。另外，委派行政經理孫律名女士負責紅耳鶉俱樂部事宜。



羅偉仁接受梁家永訪問



大家在線上線下與偉仁話別

讓我們所有觀鳥愛好者，在新常態下努力復常，維護好的觀鳥傳統！



## 徵求稿件



本通訊歡迎所有組員提供觀鳥及或與紅耳鶉活動相關的文章和相片/短片。第五十九期鳥攝主題是「鳥與花香」。文章和相片/短片可電郵至 [ckcchau@gmail.com](mailto:ckcchau@gmail.com) 並請註明「紅耳鶉通訊投稿」；下期截稿日期為12月10日。

委員會保留最終採用與否及刪改的權利。



## 鳴謝

錦綉花園鄧宅在五月中詳細記錄了一個紅耳鶉家庭從產卵到幼鳥離巢的過程，並精心輯成一個詳盡的簡報表。

鄧宅慷慨提供相關簡報表，除在紅耳鶉視訊節目「鳥人訪談-香港觀鳥會總監余日東先生」中播放外，更讓我們在通訊中完整刊登。

謹此致謝！





## 雀仔也識睇樓計數? — 訪問余日東

陳小冰

踏入夏季，雖說是觀鳥淡季，但雀友乘船觀察燕鷗，樂此不疲。香港觀鳥會總監余日東更提大家要特別留意橙黃色鳥喙、嘴尖黑色的燕鷗，因為牠可能就是消失了六十年，2007年在台灣馬祖再發現，估計全球不多於一百隻的中華鳳頭燕鷗。

「中華鳳頭燕鷗十分罕有，我們所知是牠們在中國繁殖，在東南亞渡冬，香港從未出現，但牠們的遷徙八路線很接近香港，所以我每天都希望奇蹟出現。」



中華鳳頭燕鷗

余日東應邀擔任紅耳鸛俱樂部第二集網上直播視訊節目《鳥·人訪談》的嘉賓，在一個半小時的節目中，娓娓道來他多年為雀鳥工作的體驗。

大家比較熟悉余日東就是雀鳥環誌。「師傅第一句教就是雀鳥的安全最重要，包括自己，所以即使被雀鳥

咬傷，也不能傷害牠們，要令雀仔很愉快地飛走。」

近年衛星定位追蹤科技進步，為了解中華鳳頭燕鷗的行蹤，訂下保育計劃，科學家透過追蹤牠的「表兄弟」大鳳頭燕鷗收集資料，雖然受疫情影響，但一直參與國際研究工作的余日東，收到印尼科學家上年報告大鳳頭燕鷗回歸，是令人鼓舞的消息。

至於另一隻瀕危物種黑臉琵鷺，余日東2003年已參與全球普查行動，因多個地區合作保育，黑臉琵鷺數目逐步回升，他形容是一個標誌性項目，而魚塘保育計劃，是他2011年加入觀鳥會全職工作的契機。

「我記得十、十一歲第一次去米埔，當時落巴士附近應該有很多雀，但印象最深刻是大白鷺。」城市長大的孩子，從此愛上觀鳥，很早便加入觀鳥會成為會員。升大學時更「毫無懸念」要揀選和雀鳥有關的科目，目標是香港大學生物系或環境科學系，經吳祖南博士提點後選修後者，自此與雀鳥結下不解之緣。「我最滿意是每天可為雀仔工作。」



雀鳥環誌其中一項工序是磅重量高，記錄健康狀況，收集雀鳥的生物資料。

今次《鳥•人訪談》以「雀鳥繁衍與哺育」為題，慶幸梁家永主席的鄰居鄧宅，細心地將一對紅耳鶉在花園築巢育雛的過程詳細記錄下來，在節目中與大家分享。余日東認為這是很珍貴的資料。

他指雀鳥築巢前會小心揀地點，例如覓食距離和安全風險，鄧宅在戶外的羅漢松雖然不高，但有簷蓬遮風擋雨，附近又有小樹和草地，為雛鳥提供食物及離巢練飛的場地。

「雀鳥識睇樓，即使接近人住的地方，沒有蛇蟲鼠蟻，這家人又沒養寵物，對雀鳥來說就是好安全的地方，也是我們說的人鳥和諧。」

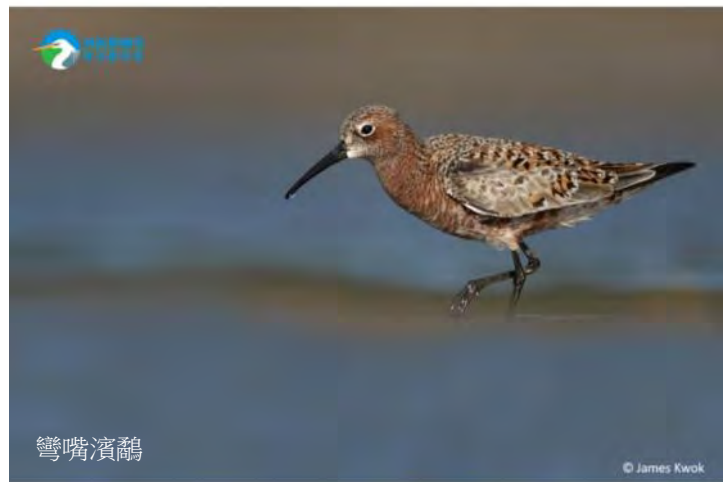
但他提醒大家，香港法例保護雀鳥，禁止干擾鳥巢，如果見幼鳥落地，只要親鳥在附近，應可為幼鳥解困，無需干預，退後保持距離便可。若為免幼鳥被捕食而將牠放回巢中，亦要盡快離開，以免親鳥受驚而棄養。

作為資深雀鳥研究員，余日東觀鳥無數，建議不要用人類的角度去理解雀鳥的行為，例如鄧太太表示會小心保護鳥巢，希望紅耳鶉來年再用，但余日東估計紅耳鶉未必領情，因築新巢比維持舊巢更容易。「雀鳥雖然沒有電腦或計數機，但牠們很會計數。」

適者生存，雀鳥在大自然中求存所展現的智慧和毅力，令人嘆服，亦令余日東體會人要學懂謙卑。「手掌那麼大的彎嘴濱鶉，因為腳旗的追蹤，發現原來其中一隻已經二十歲，以每年遷徙飛行七至八千公里，來來回回已有三十萬公里。人類如果作長途旅行要靠科技，雀仔靠的是天生的自然動力，比人還要叻！」

雖然如此，雀鳥的生存空間仍需我們小心保護，好像塋原濕地興建生態公園，他認為政府保育決心很大，但觀鳥會對周邊地區的發展非常密切關注，如果興建新市鎮，高樓大廈和密集人流所帶來的污染和噪音，均會影響雀鳥的生態環境。

今年六月出任香港觀鳥會總監的余日東，對紅耳鶉俱樂部成員的組織能力和熱心表示敬佩，期望各成員繼續「努力觀鳥」，保持這份熱誠，並多作記錄。觀鳥時與雀仔保持距離，避免大動作或發出聲響，衣物接近大自然的色系，都是增加觀鳥收獲的好貼士。





# 吾宅喜見紅耳鸚親子樂

攝錄：鄧文彬/鄧善之/鄧貫之 命題：梁家永 文字：呂玉雲/鄧文彬

香港元朗錦綉花園 2021年6月5日



## 發現·驚喜

我們從市區搬進新界郊區已五年，雖然曾見鄰居花園有雀巢，但在初夏的五月，於自己的小園中，竟然也發現雀巢，心情就是第一次的驚喜！

雀巢築在入口門廊下的羅漢松頂部，離地約1.8米的高度，本來不易察覺，只是最近見紅耳鸚在花園頻密出現，且在羅漢松附近的地上多了一些幼長乾草，忽然看到一個如飯碗般大小的精緻雀巢，內有三顆約兩厘米長粉紫色斑點的雀蛋，我們興奮極了！隨後，我們細心觀察雀巢的動態，只見紅耳鸚日夜坐巢上孵蛋，或守候於巢附近。

## 觀察·紀錄

為了紀錄即將來臨的新生命，我們特意向鄰居借了長距單反拍攝器材，加上自己的長距相機、望遠鏡和手機，設定從上層睡房的窗戶長時間及離遠拍照和錄影，既不打擾雀鳥，亦可滿足自己的關心和好奇。朋友看到笑說像“Discovery Channel”，我們就仿如期待自己的孩子出世般！

過了五天的大清早，見到其中兩新生命出來了，兩軀柔弱無力的雛鳥在巢中微動。當天下午，第三隻雛鳥也破殼而出。我們兩夫婦和兩兒一家四口雀躍萬分，各人都關心雛鳥的成長過程，紛紛在網上搜集相關資訊。之後的每天早上，天一亮，我們便立刻用望遠鏡觀察巢中情況，並將親子互動的珍貴片段拍下。

## 關心·小心

當親鳥離巢出外覓食時，我們曾偷偷走近雀巢去觀察雛鳥，但兩兒子見狀，均異常緊張地喝止我們，原來這行為有機會使雀鳥感覺受威脅而「棄巢」。如此，我們往後在附近經過，都盡量放輕腳步和輕聲關門，免其受驚。

## 分享·學習

在過程中，我們將拍下的照片和視像通過 WhatsApp 和 Facebook 與親友分享。近在身邊的鄰居，和遠在世界各地的親友都變成「粉絲」，尤其是小朋友很關心鳥兒的生長情況，問及「BB雀為什麼沒眼睛的？」，「幾時會飛呢？」，「有新片段未呀？」、「媽媽真的瘦了啊！」其中四歲女孩繪了鳥巢畫作，並給三雛名字。有些朋友亦分享了他們對鳥兒的哺育資料令我們增長知識，例如親鳥會啄走雛鳥的排泄物（稱為「粉囊」，因為看來像一團白色的麵粉），令雀巢保持潔淨。又有朋友將看到的不同階段回應了白居易《燕詩》的內容，如「青蟲不易捕，黃口無飽期。」更有當中文老師的，要求徵用我們的攝錄作《燕詩》的教材。

## 餵哺·保護

雛鳥出世之後，親鳥整天飛出飛入，將口中捕獲的青蟲送到張大的雛鳥口中。雛鳥漸漸長大，吱吱叫的討吃聲更頻密，有時見兩隻親鳥一同餵哺，親身目睹「心力不知疲，母瘦雛漸肥」。有幾天在滂沱大雨下，成鳥用自己的身軀遮蓋整個雀巢面，使巢中羽翼未長的雛鳥一點雨水也沾不到。

到了出生後的第十二天，雛鳥羽翼長齊時，一隻一隻胖胖矮小、樣子青澀的小紅耳鶇開始學飛。起初是跌跌撞撞地飛起又跌落草地，親鳥不時飛近觀察及守護他們，且仍帶著青蟲餵哺到雛鳥口中，活像人類的母嬰關係。雛鳥開始認識附近環境，顯得有點慌失失，一直伴在旁的親鳥對走近雛鳥的人發出很大的吱吱聲，像發警告信號似的。到雛鳥對自己的飛翔技術有信心而飛上高樹時，親鳥仍不離不棄地守在附近。起飛當晚，有兩隻雛鳥回巢過夜，而親鳥守在巢側樹丫上。但再過一天，他們都沒再回巢了。往後的幾天，每早起床，我們仍然習慣看看窗外，只見空巢，希望它們會回來啊。

## 感受·反思

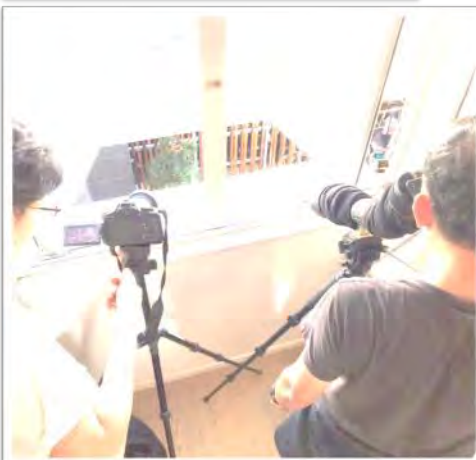
從雀巢、鳥蛋、雛鳥出世、成長、有毛有翼最後飛走，過其獨立生活，只是短短的十二天，其間看到成鳥如何親力貼身保護和餵哺雛鳥，不離不棄，實在感動，鳥類世界的親子關係與人類是何其相似。鳥類沒有人類的科技知識，卻能巧妙地在生蛋前找到安全位置築起完美雀巢，實是優良建築師！我們在深深感受到大自然的奧妙之餘，亦細味到《燕詩》中所抒發的情懷，詩末幾句值得反思——「舉翅不回顧，啣啾終夜悲。」「思爾為雛日，高飛背母時。當時父母念，今日爾應知。」





18/5/2021

- 羅漢松樹頂
- 紅耳鸚築巢
- 三胞胎
- 孵蛋
- 攝錄.紀錄.分享



第1天 - 23/5/2021

出世了!

- 雛鳥先後破殼而出
- 喝睡寶寶
- 開始張口索食





第2天 - 24/5/2021

- 滂沱大雨下, 親鳥護三雛
- 「青蟲不易捕, 黃口無飽期。」



第3-4天-

25-26/5/2021

- 羽翼初現
- 親雀頻密捕蟲餵食
- 「觜爪雖欲敝, 心力不知疲。」





第5天 - 27/5/2021

- 頭髻初現
- 翅羽強化
- 小朋友鳥巢畫作
- 給三雛名字



第6天 - 28/5/2021

- 羽翼漸豐
- 眼睛初現







第7天 - 29/5/2021

- 體形食量與日俱增 「母瘦雛漸肥」
- 蜻蜓太大件吞不下



第8天 - 30/5/2021

- 雙親輪流餵食
- 用咀執走排出體外的「粉囊」(屎)!







第9天 - 31/5/2021

雀巢擠了！

- 羽毛長滿全身
- 眼睛清楚可見

第10天 - 1/6/2021

大雨天！

- 雛鳥瑟縮巢中
- 父母仍頻密穿梭,濕身送青蟲

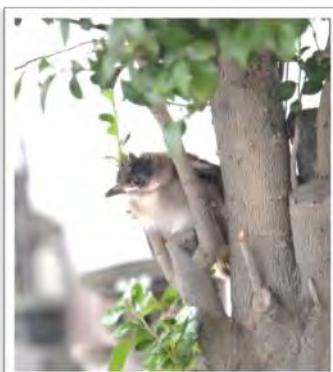




第11天 - 2/6/2021

**突破！**

- 早上七點,親鳥餵完雛鳥,兩雛展翅飛翔,只剩一隻在巢。
- 幾隻親鳥立即在雛鳥附近,伴其試飛,及對走近雛鳥的拍攝者發出吱吱聲。
- 親鳥仍將青蟲送到飛到在樹丫的雛鳥口中。







第12天 - 3/6/2021

### 離巢！

- 幼鳥試飛，發出吱吱聲，三四隻成鳥如轟炸機般從四方面撲來嚇趕，並發出高頻聲音。
- 幼鳥飛上樹頂，親鳥亦飛到牠附近看守。







第13天 - 4/6/2021

空巢了!

- 整夜沒有雀鳥回巢，不捨!
- 「舉翅不回顧... 啁啾終夜悲。」
- 明年會回來嗎?



再見!



祝好!



# 逢星期日及公眾假期休息的麻雀沙浴場

蘇勇全

雀鳥和人類一樣，喜愛清潔。它們會積極尋找水源，為自己清潔羽毛，夏天也可消暑。麻雀固然也愛在水源處水浴，清潔羽毛，但當附近沒有水源時，一片小小的泥沙地，便成為麻雀們的樂園，一個開心的沙浴場。沙浴場除了可為麻雀們清潔外，亦可視之為一個重要的社交場所。

『告示：本沙浴場  
所有麻雀，不論性別、年齡  
逢星期一至星期六開放  
逢星期日及公眾假期上午八時後關閉』

上述告示，並不存在！事實上此沙浴場並沒有任何告示，更沒有任何指示。此處只是一個很普通的公眾地方，是一個小小的泥沙地斜坡。每當我路過的時候，總會看見三數麻雀在此處沙浴、在此嬉戲，不亦樂乎。可惜此情景只在平日出現，歡樂時光出現在逢星期一至星期六。每逢我在星期日路過此處的時候，奇怪地麻雀全部都銷聲匿跡，一隻都沒有在此出現、在此沙



浴。為什麼呢？發生甚麼事呢？難道逢星期日麻雀不用清潔？還是沙浴場逢星期日休息呢？

我等眾人觀鳥、賞雀，不分週日、週末，更不分晨早，還是黃昏，即興而為，拿起望遠鏡、相機即興出發。與友約會，只要時間吻合，便會赴約，同樣不分週日、週末。但是麻雀沙浴場卻要在「星期日」關閉？



原來這又是人類活動帶來的騷擾，星期一至星期六，家傭們在家工作，星期日便會放假外出。近年來，愈來愈多家傭們喜愛架起帳篷，三數知己在聊天、在休息。附近公園內已沒有更多空間安置帳篷，漸漸地，這小片沙浴場旁的空地便被佔用，麻雀們的沙浴場便要立刻關閉。

現時人類的活動已嚴重影響其他物種的生活空間。我們能否停下來，想一想，減少破壞、減少騷擾、互諒互讓，成就美好地球？





# 「海上燕子」— 燕鷗

飛羽·文 邱彬·圖

候鳥，每年南來北往，為的是生存也是繁衍。

在香港，夏候鳥只佔有紀錄鳥類總數約百份之五，當中燕鷗比重不輕。在十多種燕鷗中，褐翅、粉紅和黑枕都會在逗留香港期間繁殖。



有腳旗的褐翅燕鷗



覓食



覓食



黑枕及粉紅燕鷗



燕鷗屬一夫一妻制，每年四、五月到港後，會選擇在海域內一些無人小島產卵、孵化、育雛。據觀察，體型較大的褐翅燕鷗每次孵蛋一枚，而較小型的粉紅和黑枕燕鷗會孵化一至兩枚。孵化期約四個星期，六月初幼雛破殼而出後就是餵哺、教導飛行、捕食技巧等等。



獻魚求愛

燕鷗因為體形修長、尾羽成叉型，飛行快速、姿態優美，有「海上燕子」之稱。牠們往往聚成小群跟隨漁船或渡輪捕食被引擎浪花激起的小魚。因此馬料水至塔門、黃石至塔門、港外線渡輪都是觀賞牠們的好地方。

除三種在香港繁殖的燕鷗外，今年還可以觀察到大鳳頭燕鷗、普通燕鷗等等。在大

鵬灣和長洲水域曾經出現比較罕見的玄燕鷗更引起一陣哄動。

八月中之後，燕鷗多已南返，要觀賞牠們的飛行美態就得等待「海上燕子」們明年重臨香港。多謝邱彬師兄分享這些「香港仔、香港女」學習飛行、覓食、獻魚求愛等等的相片作為這個夏候鳥季的小結。



黑枕燕鷗幼鳥



# 巢中密語

西山舞子



“我想出去玩一陣，千祈唔好講俾媽咪知呀！你……可唔可以保守秘密？”



“唔駛擔心，信我啦，我唔會講！”



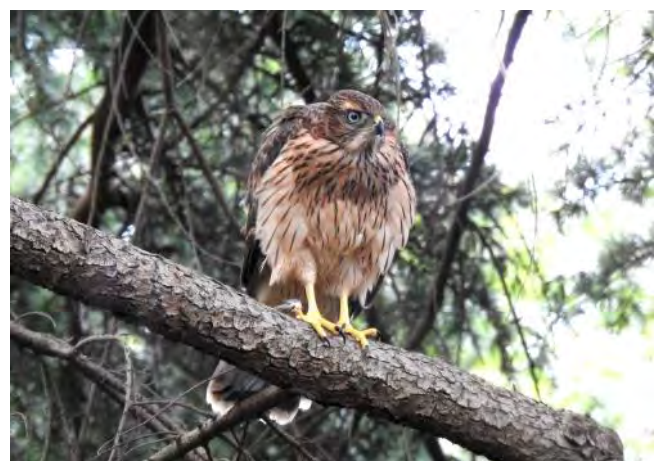
**\*\*不久之後\*\***

“睇吓我對翼幾長！”

“你對翼係長，不過我大隻啲！”



“睇吓邊個最快飛出去？”



“梗係我喇！”



# 黑臉琵鷺互相整理羽毛

觀鳥時，不難發現雀鳥有親暱行為，例如依偎、獻食、餵哺，梳理羽毛等等。

黑臉琵鷺愛以長嘴為身旁同類整理羽毛，兩嘴相遇，如在進行劍擊活動。Bill 哥抓拍到多張有趣相片與大家分享。







# 親子樂

本期鳥攝專題『親子樂』收到 9 位組員/友好提供相片/短片講述親鳥和子女的互動，謹此向各位致謝。下期鳥攝主題是「鳥與花香」。如你拍攝到有趣的相片/短片，請與大家分享。



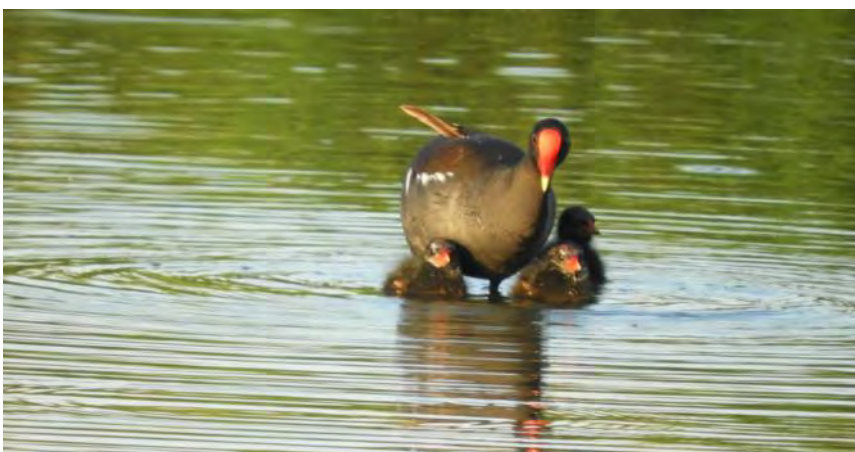
邱彬 · 餵食



何旺玲



亞歷山大鸚鵡餵幼鳥



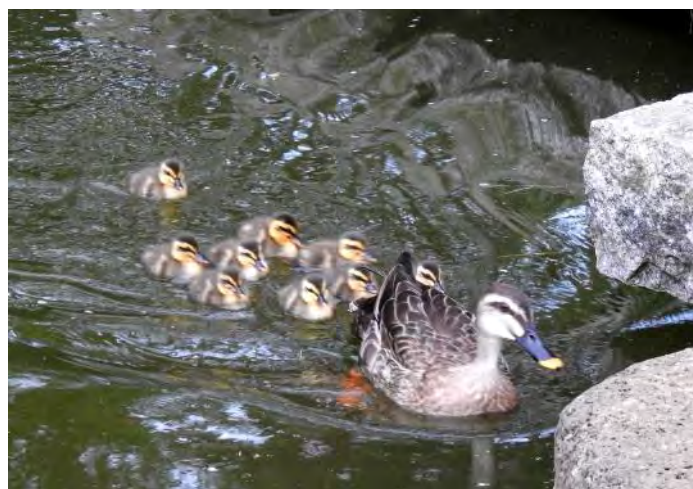
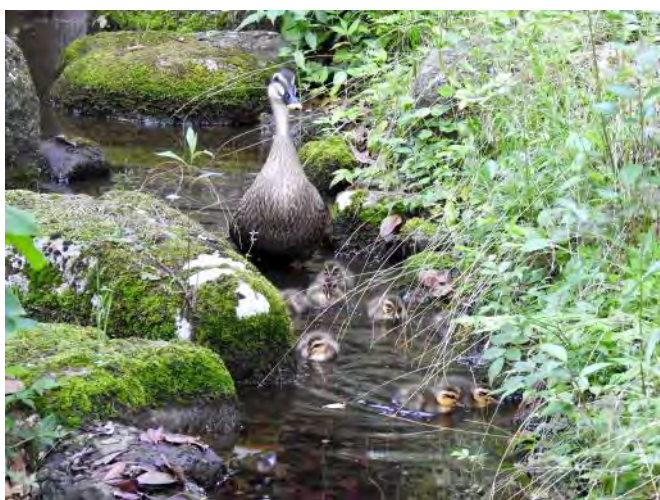
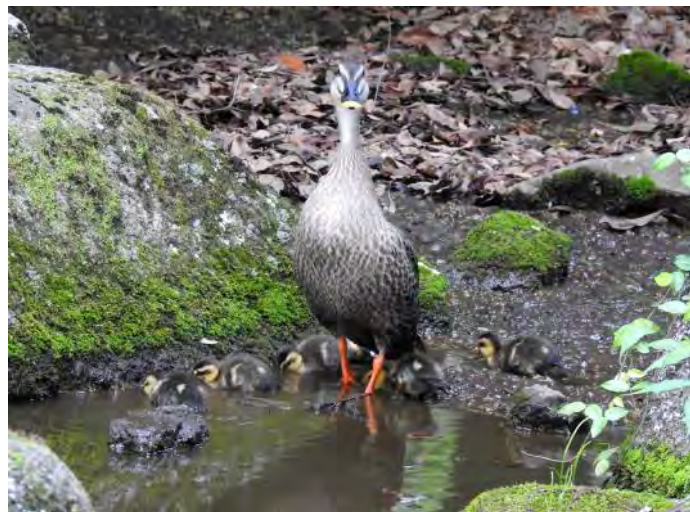
黑領棕鳥餵噪鵝



# 西山舞子







斑嘴鴨九小寶



斑嘴鴨家庭樂





# 飛羽

好肚餓呀！有得食未呀！



有嘢食喇，今次輪到邊個？



睇吓個口有冇嘢先！



唔好咁心急，會哽親架！





# 陳林珍





# 葉書豪





# 盧錦鳳

母鳥心思真細微，多款餐食為兒備，小子吃得笑咪咪，雙親喜見樂揚眉。





# 關合珠

黑翅長腳鷸



小鵝鵝



彩鵝



愛心彩鵝爸爸



白胸苦惡鳥



# 鄒至輝

一家七口樂融融.....



爸幫手餵 B，媽高興拍翼

爹咁餵雛...

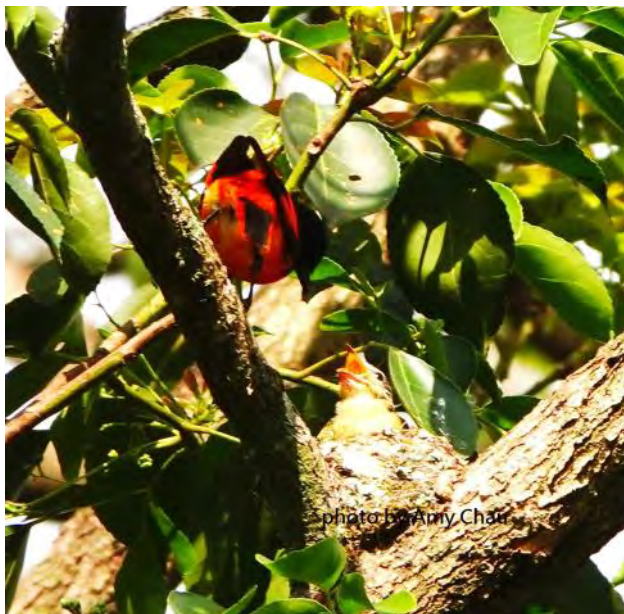


photo by Amy Chau



photo by Amy Chau



photo by Amy Chau



photo by Amy Chau



photo by Amy Chau



photo by Amy Chau

爪哇文鳥餵雛

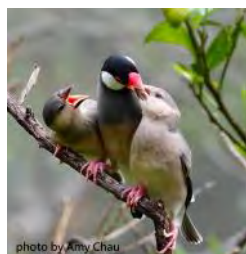


photo by Amy Chau



# 家燕

何家強

每年春夏季節的雀鳥繁殖期，就會見到一群群燕子忙碌地築巢，準備開枝散葉。宋詞人晏殊《浣溪沙》「似曾相識燕歸來」，因一般家燕喜歡在民居屋簷下築巢，牠們亦會重回舊地覓巢。

家燕每年可繁殖兩窩，大多在5月至6月初和6月中旬至7月初；第一窩產卵4至6枚，第二窩2至5枚，雌雄共同孵卵。幼鳥約需14天才出殼，父母會共同餵飼，雛鳥約20天學飛，再餵食5至6天，就可自己覓食。食物均為昆蟲。白居易《燕詩》「青蟲不易捕，黃口無飽期」，就是形容燕子幼鳥成長過程中，父母努力照顧牠們成長。

從攝影角度而言，最好是雛鳥學飛等待餵飼時段，因其飛行速度相比成鳥慢，較容易捕捉美態，新界元朗大生圍是一個頗理想鳥攝地點。





# 自然導賞服務工作安排

香港公園 - 逢星期三上午 8:00 至 10:00

集合地點：香港公園人工湖邊

第一組	第二組	第三組	第四組	第五組	第六組
2022/1/5	2022/1/12	2022/1/19	2022/1/26	2022/2/9	2022/2/16
2022/2/23	2022/3/2	2022/3/9	2022/3/16	2022/3/23	2022/3/30
2022/4/6	2022/4/13	2022/4/20	2022/4/27	---	---

九龍公園 - 逢星期五上午 7:30 至 9:30

集合地點：九龍公園拱廊(泳池門口)

第一組	第二組	第三組	第四組	第五組	第六組
---	2022/1/7	2022/1/14	2022/1/21	2022/1/28	2022/2/4
2022/2/11	2022/2/18	2022/2/25	2022/3/4	2022/3/11	2022/3/18
2022/3/25	2022/4/1	2022/4/8	2022/4/15	2022/4/22	2022/4/29

九龍公園交收望遠鏡可電: 2724 3344 請寫字樓聯絡保安前來簽收

## 野外觀鳥導賞

2022 年 1 月至 2022 年 4 月(每月第一個星期六)：

	日期	地點	集合時間地點
第六組	2022/1/1	城門	0800 城門水塘小巴總站茶水亭
第一組	2022/2/5	大埔滘	0800 大埔滘松仔園停車場
第二組	2022/3/5	雷公田	0900 石崗雷公田路口#
第三組	2022/4/2	城門	0800 城門水塘小巴總站茶水亭

# 1. 在元朗泰衡街總站或錦上路鐵路站 C 出口外乘 72 號專線小巴往雷公田；或

2. 在荃灣西鐵站 D 出口巴士總站乘九巴 51 路前往雷公田





# 懷念曾少珍

文權溢

曾少珍，阿 Joe，紅耳鵝俱樂部第 7 屆組員，很多時都參加九龍公園的清晨觀鳥導賞。她時代曲、粵曲無所不能，也可算是將拉筋和伸展運動帶給紅耳鵝長者的始祖。也曾教導我們用利是封做中秋花燈。很快就是中秋節了，懷念！

我們都欣賞 Joe 積極樂觀的態度，和服務社會大眾的精神。  
懷念她溫柔的聲音和甜美的笑容！  
願她安息！在另一國度再發光芒！



利是花燈製作



打金枝



荷花香

